



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Projekt współfinansowany przez  
Unię Europejską w ramach  
Europejskiego Funduszu  
Społecznego

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



<b>Nazwa przedmiotu</b>		<b>Kod ECTS</b>	
Praktyczna nauka języka francuskiego III		9.0.6194	
<b>Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot</b>			
Zakład Językoznawstwa Romańskiego			
<b>Studia</b>			
<b>wydział</b>	<b>kierunek</b>	<b>poziom</b>	<b>drugiego stopnia</b>
Wydział Filologiczny	Filologia romańska i iberystyka	forma	stacjonarne
		moduł	ścieżka filologia romańska
		specjalnościowy	
		specjalizacja	wszystkie
<b>Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)</b>			
mgr Anne Delsipee; dr Katarzyna Kotowska; dr Nicolas Rougier			
<b>Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin</b>		<b>Liczba punktów ECTS</b>	
<b>Formy zajęć</b>		9	
Ćw. audytoryjne		90 godzin: udział w zajęciach,	
<b>Sposób realizacji zajęć</b>		135 godzin: samodzielne przygotowanie do zajęć i	
zajęcia w sali dydaktycznej		kolokwium oraz udział w kolokwium.	
<b>Liczba godzin</b>		Razem 225 godzin = 9 ECTS	
Ćw. audytoryjne: 90 godz.			
<b>Termin realizacji przedmiotu</b>			
2024/2025 zimowy			
<b>Status przedmiotu</b>		<b>Język wykładowy</b>	
obowiązkowy		francuski	
<b>Metody dydaktyczne</b>		<b>Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Analiza tekstów z dyskusją</li> <li>- Dyskusja</li> <li>- Gry symulacyjne</li> <li>- Metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny)</li> <li>- Praca w grupach</li> <li>- Rozwiązywanie zadań</li> <li>- Ćwiczenia na rozumienie ze słuchu na bazie nagrań audio i wideo, dyskusja na temat poruszony w nagraniu, ćwiczenia leksykalne na rozszerzenie słownictwa, czytanie dokumentów życia społecznego we Francji (analiza struktury i formy tych tekstów), redagowanie podobnych typów tekstów.</li> </ul>		<b>Sposób zaliczenia</b>	
		Zaliczenie na ocenę	
		<b>Formy zaliczenia</b>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- wykonanie pracy zaliczeniowej - projekt lub prezentacja</li> <li>- ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru</li> <li>- kolokwium</li> </ul>	
		<b>Podstawowe kryteria oceny</b>	
		Student otrzymuje zaliczenie na ocenę na podstawie: <ul style="list-style-type: none"> <li>• obecności, czynnego udziału w ćwiczeniach – 25 %</li> <li>• systematycznego przygotowywania w formie ustnej i/lub pisemnej zagadnień wskazanych przez Prowadzącego oraz pisemnych i/lub ustnych testów i kolokwium z tematów obowiązujących w semestrze (patrz: Treści programowe) – 75 %</li> </ul> Ocenę na końcu semestru stanowi średnia ocen z wszystkich części tego przedmiotu (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego, mówienie, pisanie) przy założeniu że z każdej z tych części student otrzymuje przynajmniej ocenę dostateczną.	
<b>Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się</b>			

Zakładany efekt uczenia się	Czynny udział w zajęciach	Testy/kolokwia	Wypowiedź pisemna	Wypowiedź ustna
Wiedza				
K_W02	+	+	+	+
K_W03	+	+	+	+
K_W09	+	-	+	-
K_W11	+	+	+	+
Umiejętności				
K_U01	-	+	+	-
K_U07	+	-	+	+
K_U08	+	+	-	-
Kompetencje społeczne				
K_K01	+	+	+	+

### Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

#### A. Wymagania formalne

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach PNJFR III jest zaliczenie przedmiotu i egzaminu PNJFR II.

W wyjątkowych przypadkach osoba prowadząca zajęcia może odstąpić od tej zasady.

#### B. Wymagania wstępne

Znajomość języka francuskiego na poziomie minimum C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

### Cele kształcenia

Celem nadrzędnym przedmiotu jest dalszy rozwój wszystkich sprawności językowych (rozumienie tekstu pisanego i mówionego, pisanie, mówienie) na poziomie C1/C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, z naciskiem na znajomość realiów socjokulturowych francuskojęzycznego obszaru językowego.

Dodatkowo ćwiczona jest umiejętność realizacji projektu (indywidualnie i w grupie), multimedialnej prezentacji wyników oraz dyskusji. Zajęcia mają ponadto na celu pracę nad redakcją syntez i rozprawek pod kątem magisterium.

### Treści programowe

**Rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego, pisanie, konwersacja:** zajęcia kładą nacisk na aktualności, materiały dobrane są na bieżąco i pozwalają śledzić gorące tematy i kluczowe debaty. Główne źródła, polecane również do samodzielnej pracy, to internetowe wydanie radia France Culture, a zwłaszcza program „Répliques”, internetowa wersja dziennika Le Monde (Le Monde.fr zakładka débats) oraz dostępna w sieci telewizja ARTE (program Karambolages). W tym semestrze, forma prac pisemnych jest bardzo różnorodna. Studenci czytają różne teksty prasowe i naśladują ich styl w pracach pisemnych różnego typu: reportaże, śledztwo, wywiad, esej, itp. Znaczna część zajęć może zostać poświęcona na warsztaty kreatywnego pisania. Szczególną uwagę zwraca się na poziom językowy tekstów (słownictwo, styl, poprawność języka na poziomie C2). Zakres tematyczny omawianych zjawisk i opracowywanego słownictwa jest szeroki i może ulegać zmianom w zależności od prowadzącego przedmiot. Dodatkowo rozwiązywane są konkretne problemy językowe i stylistyczne wynikające w trakcie redagowania ostatecznej wersji pracy magisterskiej.

### Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

A.1. wykorzystywana podczas zajęć (fragmenty):

- BARLET B., Écrire et s'exprimer en français correct. Remise à niveau, Ellipses, Paris 2020.
- BARTEFY M., Compréhension orale - niveau 4 - B2/C1, CLE International 2010.
- BEGHELLI J., FLE (Français Langue Étrangère). Stratégies pour communiquer en français en entreprise. B2-C1 – Lexique, grammaire, mises en situation, culture d'entreprise, conseils, Ellipses, Paris 2022.
- CHAAR L., Français Langue Étrangère. Le FLE côté PRO ! B2-C1, Ellipses, Paris 2022.
- CHARNET C., Rédiger un résumé, un compte rendu, une synthèse, Hachette, Paris, 1998.
- CHRISTODOULOU N., STYLIANOU B., MOBILLOTE N., La synthèse pour le FOU – niveau C1, Le livre Ouvert, Ateny 2017.
- GALLIER T., FLE (Français Langue Étrangère). Fastoche ! Près de 400 mots familiers de français parlé – avec activités corrigées et fichiers audio B1-C1, Ellipses, Paris 2022.
- GILLOUX M., HERRY C., PONS S., Alter Ego 5 (C1), Hachette, 2015,
- GREGOIRE M., KOSTUCKI A., Grammaire progressive du français. Niveau perfectionnement, CLE, Paris, 2012.
- GUILMOTO A., L'essentiel pour réussir les épreuves écrites fondamentales – dissertation, résumé, Gualino Editeur, 2004.
- HOLLEVILLE S., Débattre en FLE (Français Langue Étrangère). Toutes les clés pour argumenter et exprimer son opinion en français avec précision et efficacité. B1-C2, Ellipses, Paris, 2021.
- LEMEUNIER A., La dissertation en français, Hatier, 2008.
- MIQUEL C., Vocabulaire progressif du français. Niveau perfectionnement, CLE, Paris, 2015.

- PENFORNIS J.L., Le vocabulaire progressif des affaires, CLE International, 2018.
- materiały własne Prowadzącego
- A.2. studiowana samodzielnie przez studenta (w całości lub fragmenty) :
- BASSI C., Administration.com, CLE, 2005. •CHAPIRO L., Le DALF C1/C2 - 100 % réussite, Didier Fle, Paris, 2017. •CHOVELON, M. BARTHE, Expression et style. Grammaire de perfectionnement (B2/C1), Presses Universitaires de Grenoble, Grenoble 2002. •CLEMENT C., Apprendre et enseigner la langue de la dissertation, Belin 2011. •CLOOSE E., Le français du monde du travail, PUG, 2009. •FASSIER T., Le français des médecins, PUG, 2008. •GAUTIER M., Banque et finance.com. CLE, 2004. •ODDOU M., Informatique.com, CLE, 2010. •PENFORNIS J.-L., Le vocabulaire progressif des affaires, CLE, 2004. •SOIGNET M., Le français juridique, Hachette, 2003. •TOLAS J., Le français pour les sciences, PUG, 2004. •TOLAS J., Sante-médecine.com. CLE, 2004
- B. Literatura uzupełniająca
- BARRIERE I., PARIZET M.-L., abcDALF C1/C2, CLE international, Paris, 2014. •DUPLÉIX D., MEGRE B., Réussir le DALF C1/C2, Didier, Paris, 2007. •GREVISSE M., Le bon usage, BOECK 2010. •KOBBER-KLEINERT C., Activités pour le Cadre commun - niveau C1/C2, CLE international, Paris, 2007. •MORSEL, RICHOU, DESCOTES-GENON, L'exercisier B1-B2, PUG, 2018, •MORSEL, CHOVELON, Lire la presse, PUG, 2012.

<b>Kierunkowe efekty uczenia się</b>	<b>Wiedza</b>
K_W02, K_W03, K_W09, K_W11 K_U01, K_U07, K_U08 K_K01	Student : W01 (cf. K_W02, K_W03) zna na poziomie rozszerzonym terminologię, teorię i metodologię z dziedziny literaturoznawstwa i językoznawstwa w języku francuskim, W02 (cf. K_W09) zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej, stosuje te zasady w redakcji tekstu w języku francuskim, W03 (cf. K_W11) śledzi bieżące tematy i debaty francuskiego społeczeństwa, W04 (cf. K_W11) zna słownictwo związane z bieżącymi wiadomościami z krajów francuskojęzycznych i z tematami poruszonymi na zajęciach.
	<b>Umiejętności</b>
	Student : U01 (cf. K_U01) rozumie wszystkie typy wypowiedzi mówionych na żywo lub odbieranych za pośrednictwem mediów, nawet przy szybkim tempie mówienia i jeśli zawierają dużą liczbę wyrażen slangowych i idiomatycznych, U02 (cf. K_U01) rozumie wszystkie formy języka pisanego, nawet abstrakcyjne lub językowo skomplikowane teksty, U03 (cf. K_U07) potrafi przedstawić płynny, klarowny wywód lub opis sformułowany w stylu właściwym dla danego kontekstu, w sposób logiczny i skuteczny, U04 (cf. K_U07) potrafi bez żadnego wysiłku brać udział w każdej rozmowie czy dyskusji, stosując wyrażenia idiomatyczne i różnicując odcienie znaczeń, U05 (cf. K_U07) pisze płynne, zrozumiałe teksty, stosując odpowiedni w danym przypadku styl, U06 (cf. K_U08) krytycznie ocenia kompozycję oraz poprawność językową i potrafi poprawiać błędy w cudzych wypowiedziach pisemnych i ustnych w języku francuskim.
	<b>Kompetencje społeczne (postawy)</b>
	Student : K01 (cf. K_K01) ma świadomość swojej wiedzy i umiejętności językowych i kulturoznawczych, stara się ulepszyć poziom swojej znajomości języka francuskiego, analizuje swoje błędy, robi postępy.
<b>Kontakt</b>	
anne.delsipee@ug.edu.pl	